



DE Beilagenblatt der neuen Montage der KNX-Sensoren

Die Produkte der KNX-Reihe sind in zwei Varianten erhältlich:

- Monoblock, bestehend aus einem Stück ohne separates Lastmodul bis KNX-V2.
- Modulare Produktvariante, bestehend aus Sensor- und Lastmodul ab KNX-V3.0.

In den Bedienungsanleitungen der Control Pro1-Sensorfamilie (110060961 und 110059318) sind die Produkte in der Version Monoblock dargestellt und beschrieben.

Dieses Beilagenblatt ergänzt die Informationen für die modulare Produktvariante.

Hinweis:

Die Applikationsbeschreibung finden Sie unter knx.steinel.de.

⚠ DE Sicherheitshinweise

- Die Installation darf nur durch Fachpersonal nach den landesüblichen Installationsvorschriften VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) durchgeführt werden.
- In einer Umgebung mit Niederspannungserzeugnissen kann eine nicht fachgerechte Montage schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.
- Dieses Gerät darf nicht an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden. Es ist nur für den Anschluss an das KNX-Kleinspannungsnetz bestimmt.

EN Supplementary sheet for the new mounting of KNX sensors

The products of the KNX series are available in two versions:

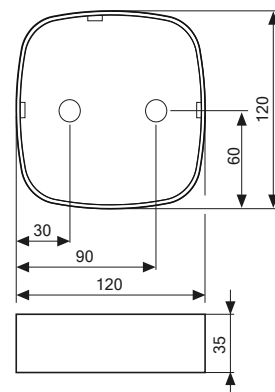
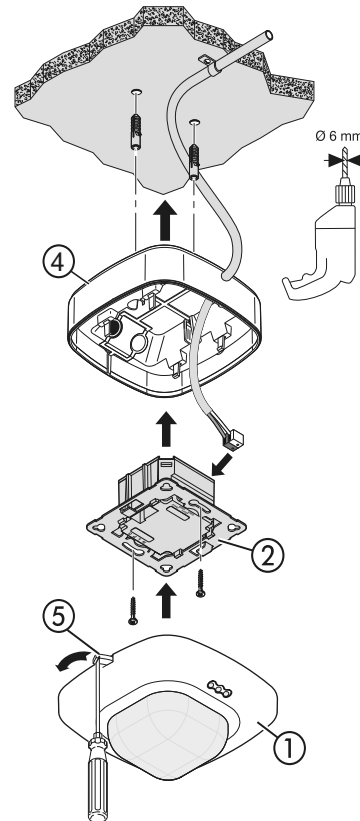
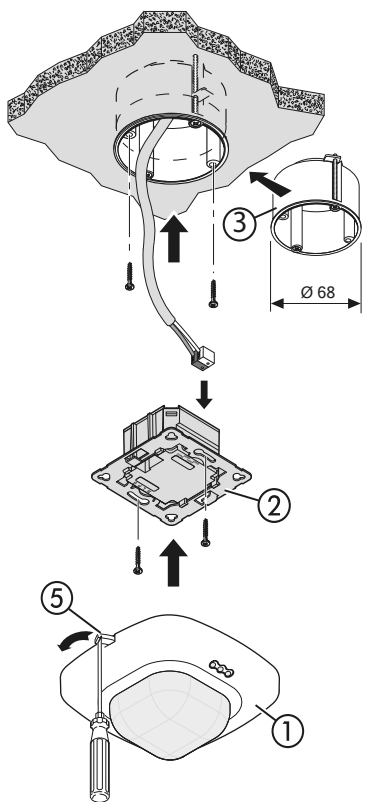
- Monoblock, consisting of one piece without separate load module up to KNX-V2.
- Modular product variant, consisting of sensor and load module from KNX-V3.0.

In the operating manuals of the Control Pro1 sensor family (110060961 and 110059318) the products are shown and described in the Monoblock version.

This sheet supplements the information for the modular product variant.

Note:

You will find the application description at knx.steinel.de.



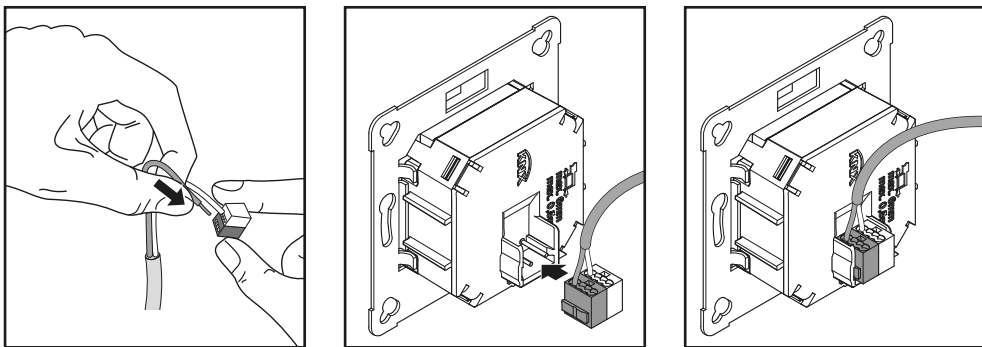
⚠ EN Safety Precautions

- The presence detector must only be installed by a qualified electrician in accordance with national wiring regulations as defined in VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Installed improperly, low voltage products can cause extremely serious personal injury or damage to property.
- This product must never be connected to a 230 V AC power supply as it is intended for connection to an extra-low voltage power supply.

DE/EN Gerätebeschreibung/Device description

- | | |
|--|---|
| ① Sensormodul/Sensor module | ⑤ Verschlussmechanismus/
Catch mechanism |
| ② Lastmodul/ Load module | ⑥ Programmierknopf/
Programming button |
| ③ Kaiser-Hohlwanddose, optional/
Kaiser stud-wall junction box,
optional | ⑦ LED/LED |
| ④ Aufputz-Box IP54/
Surface-mounting box IP54 | |

DE/EN Elektrische Installation/Electrical installation



DE/EN Zubehör/Accessories

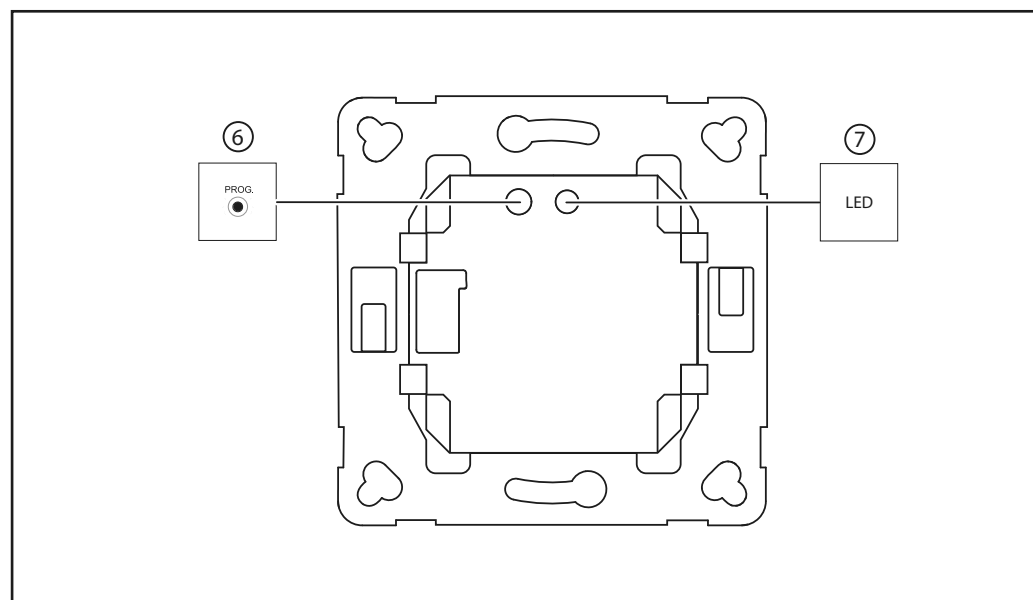
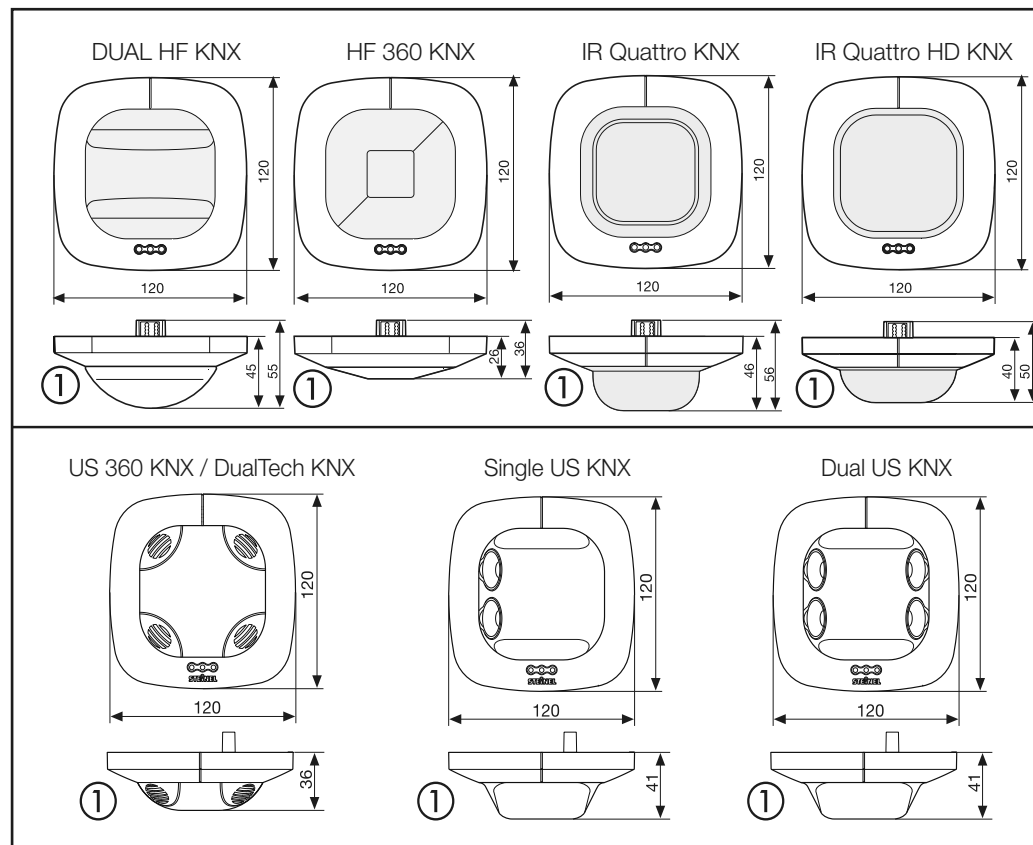
Aufputz-Box IP54/
Surface-mounting box IP54
EAN-Nr.: 4007841 000363

Service-Fernbedienung RC6 KNX/
RC6 KNX service remote control
EAN-Nr.: 4007841 593018

Schutzkorb/Guard cage
EAN-Nr.: 4007841003036

Nutzer-Fernbedienung RC7 KNX/
User remote control RC7 KNX
EAN-Nr.: 4007841 592912

Smart-Remote Universal Fernbedienung/
Remote control Smart Remote
EAN-Nr.: 4007841009151



DE STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188
www.steinell.de

AT Steinel Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2 · A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470 · info@steinell.at

CH PUAG AG
Oberebenestrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · steinell@steinell.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120 · info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Famards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00 · info@steinelfrance.com

NL Van Spijk B.V.
Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT
De Schepers 402 · 5688 HP OIRSCHOT
Tel.: +31 499 571810
info@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium
Hagelberg 29 · B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be · www.vsabelgium.be

LU Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg · L-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1 · www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2 · I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinell.it · www.steinell.it

PT F.Fonseca S.A.
Rua Joao Francisco do Casal 87/89 Esgueira
3800-266 Aveiro - Portugal
Tel.: +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com · www.fffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4 · SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00 · info@khs.se · www.khs.se

DK Roliba A/S
Hvidkærvej 52 · DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357 · www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50 · FI-00200 Helsinki
Puh.: +358/207 638 000
valaistus@hedtec.fi · www.hedtec.fi/valaistus

NO Vilan AS
Olaf Helsetsvæi 8 · N-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no · www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · lygonis@otenet.gr

TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi
Halli Rifat Paşa mahallesi Yüzerhavuz Sokak
PERPA Ticaret Merkezi A Blok Kat 5 No.313 · Şişli / İSTANBUL
Tel.: +90 212 220 09 20
iletisim@saosteknoloji.com.tr · www.saosteknoloji.com.tr

CZ ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL „LŁ“ Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wroclawska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS
Tööstuse tee 10 · EST-61715 Tõrvandi
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee · www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.
Suha pri Predosljah 12 SLO-4000 Kranj
PE GRENC 2 · 4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645 · GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektplus.si · www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
505400 Rasnov, jud. Brasov · Str. Campului, nr.1
FSR Hala Scularie Birourile 4-7
Tel.: +40(0)268 53 00 00 · www.steinell.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedriča Smetane 10 · HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr · www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA
Brīvības gatve 195-16 · LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740 · www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Tel.: +359 2 700 45 45 4
info@tashev-galving.com · www.tashev-galving.com

RU Best - Snaab
ул.1812 года, дом 12 · 121127 Москва · Россия
Tel: +7 (495) 280-35-53
info@steinell.ru · www.steinell.ru

CN STEINEL China
Representative Office
Shanghai Rm. 25 A · Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486
james.chai@steinell.cn · info@steinell.cn · www.steinell.cn

11006096 11/2017_L Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

STEINEL®
PROFESSIONAL



IR Quattro KNX



IR Quattro HD KNX



HF 360 KNX



DUAL HF KNX

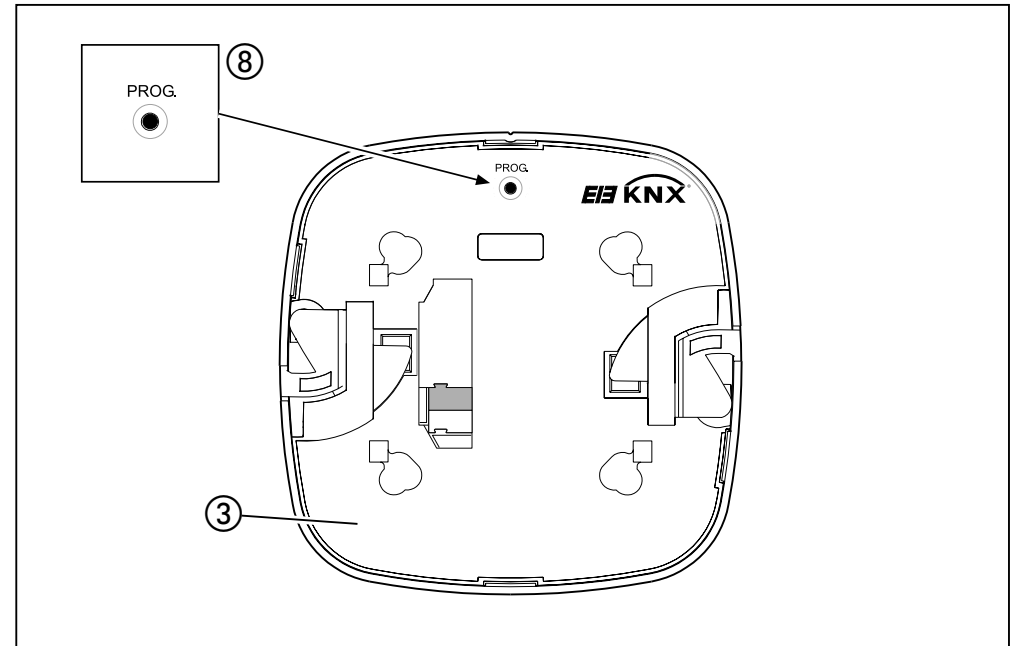
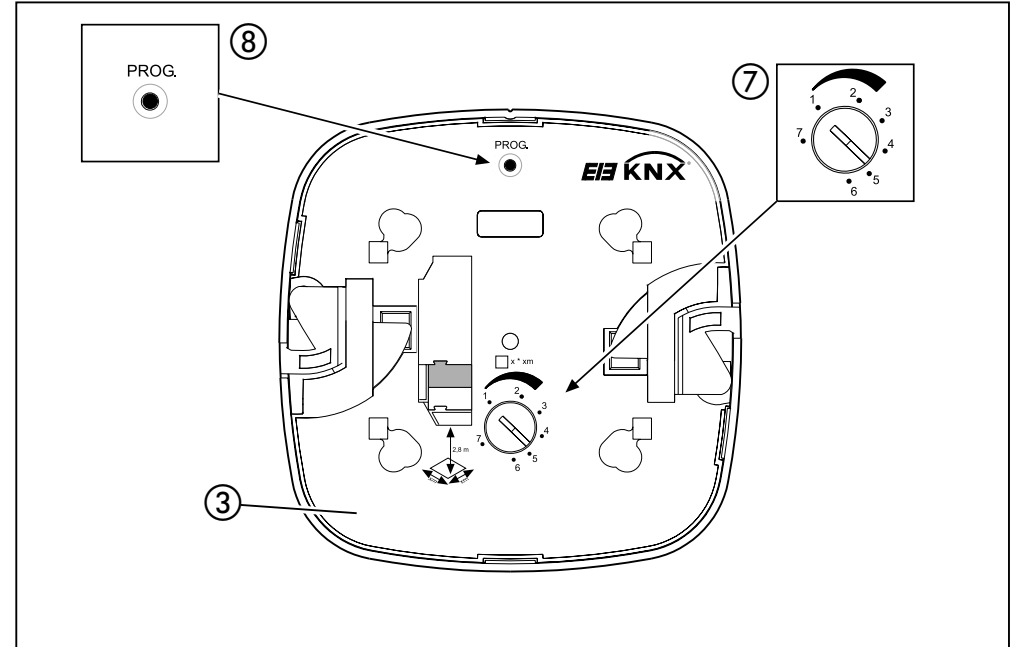
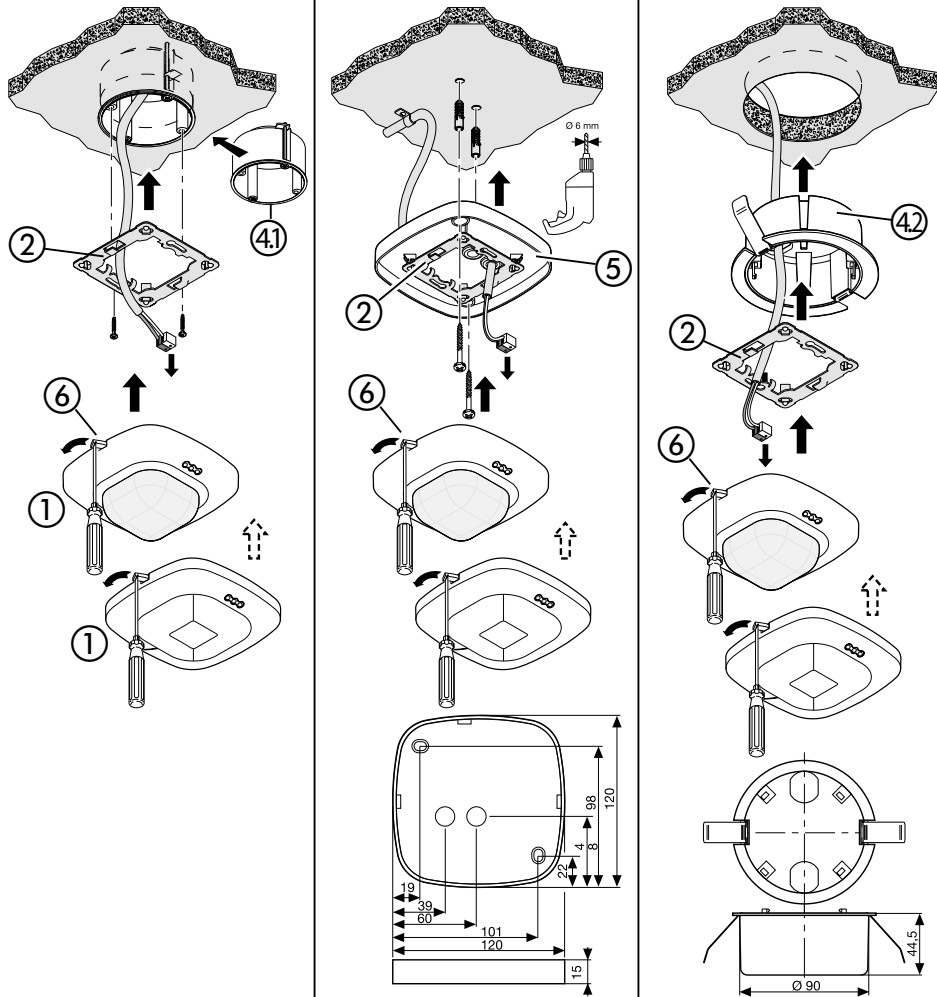
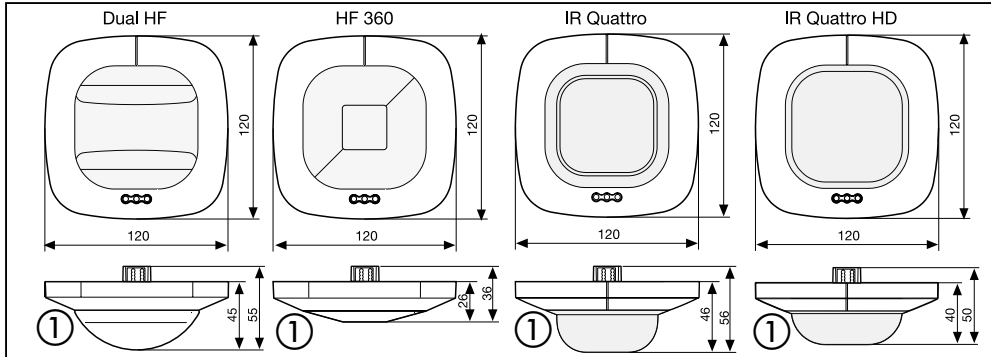


Information


IR Quattro KNX
IR Quattro HD KNX
HF 360 KNX
DUAL HF KNX

CONTROL
PRO
SYSTEM

DE
GB
FR
HU
NL
CZ
IT
SK
ES
PL
PT
RO
SE
SI
DK
HR
FI
EE
NO
LT
GR
LV
TR
RU

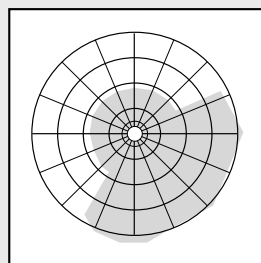
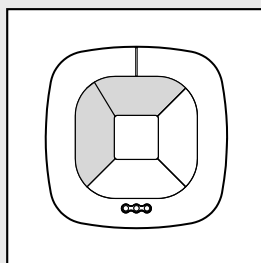
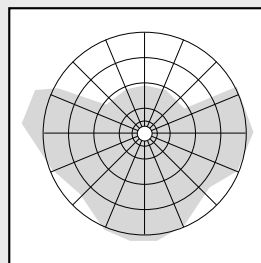
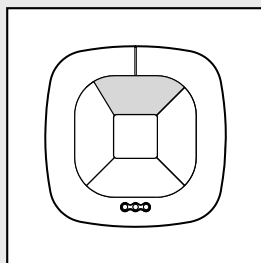
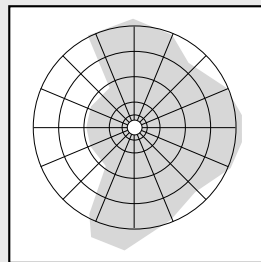
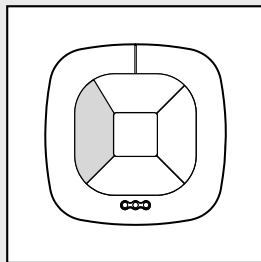
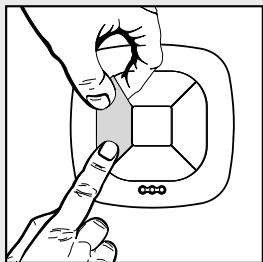
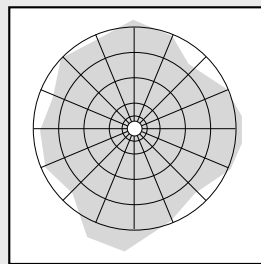
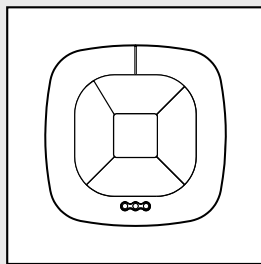
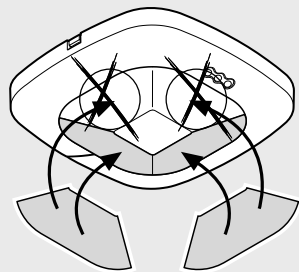


7

		IR Quattro KNX			IR Quattro HD KNX		
		Presence	Radial	Tangential	Presence	Radial	Tangential
2,50 m	1	2,6 m x 2,6 m	2,6 m x 2,6 m	2,8 m x 2,8 m	3,6 m x 3,6 m	3,6 m x 3,6 m	4 m x 4 m
	2	2,9 m x 2,9 m	2,9 m x 2,9 m	2,8 m x 2,8 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m
	3	3,2 m x 3,2 m	3,2 m x 3,2 m	2,8 m x 2,8 m	4,6 m x 4,6 m	4,6 m x 4,6 m	5 m x 5 m
	4	3,4 m x 3,4 m	3,4 m x 3,4 m	3,8 m x 3,8 m	5,2 m x 5,2 m	5,2 m x 5,2 m	6 m x 6 m
	5	3,6 m x 3,6 m	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	5,8 m x 5,8 m	5,8 m x 5,8 m	8 m x 8 m
	6	4,1 m x 4,1 m	4,2 m x 4,2 m	5,6 m x 5,6 m	6,8 m x 6,8 m	6,8 m x 6,8 m	13 m x 13 m
	7	4,7 m x 4,7 m	4,7 m x 4,7 m	6,6 m x 6,6 m	7,8 m x 7,8 m	7,8 m x 7,8 m	18 m x 18 m
2,80 m	1	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	3,8 m x 3,8 m	3,8 m x 3,8 m	4 m x 4 m
	2	3,1 m x 3,1 m	3,1 m x 3,1 m	3 m x 3 m	4,4 m x 4,4 m	4,4 m x 4,4 m	4,5 m x 4,5 m
	3	3,5 m x 3,5 m	3,5 m x 3,5 m	3,8 m x 3,8 m	5,1 m x 5,1 m	5,1 m x 5,1 m	5,5 m x 5,5 m
	4	3,9 m x 3,9 m	3,9 m x 3,9 m	4,5 m x 4,5 m	5,5 m x 5,5 m	5,5 m x 5,5 m	6,5 m x 6,5 m
	5	4,2 m x 4,2 m	4,2 m x 4,2 m	5,4 m x 5,4 m	5,9 m x 5,9 m	5,9 m x 5,9 m	8,5 m x 8,5 m
	6	4,4 m x 4,4 m	4,4 m x 4,4 m	6,1 m x 6,1 m	6,9 m x 6,9 m	6,9 m x 6,9 m	17 m x 17 m
	7	4,7 m x 4,7 m	4,7 m x 4,7 m	7,1 m x 7,1 m	7,9 m x 7,9 m	7,9 m x 7,9 m	20 m x 20 m
3,00 m	1	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m
	2	3,2 m x 3,2 m	3,3 m x 3,3 m	3,3 m x 3,3 m	4,8 m x 4,8 m	4,8 m x 4,8 m	5 m x 5 m
	3	3,6 m x 3,6 m	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	5,6 m x 5,6 m	5,6 m x 5,6 m	6 m x 6 m
	4	3,7 m x 3,7 m	4,2 m x 4,2 m	5,4 m x 5,4 m	5,8 m x 5,8 m	5,8 m x 5,8 m	7 m x 7 m
	5	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	6,1 m x 6,1 m	6 m x 6 m	6 m x 6 m	9 m x 9 m
	6	4,2 m x 4,2 m	4,7 m x 4,7 m	6,6 m x 6,6 m	7 m x 7 m	8 m x 8 m	20 m x 20 m
	7	4,2 m x 4,2 m	4,8 m x 4,8 m	7 m x 7 m	8 m x 8 m	8 m x 8 m	22 m x 22 m
3,50 m	1	2,8 m x 2,8 m	4,7 m x 4,7 m	4,7 m x 4,7 m	4,8 m x 4,8 m	5 m x 5 m	6 m x 6 m
	2	3,2 m x 3,2 m	5,2 m x 5,2 m	5,6 m x 5,6 m	5 m x 5 m	5,5 m x 5,5 m	6 m x 6 m
	3	3,6 m x 3,6 m	5,6 m x 5,6 m	7,5 m x 7,5 m	5,4 m x 5,4 m	6 m x 6 m	6 m x 6 m
	4	3,7 m x 3,7 m	6,6 m x 6,6 m	9,1 m x 9,1 m	5,8 m x 5,8 m	7 m x 7 m	9,5 m x 9,5 m
	5	3,8 m x 3,8 m	7,1 m x 7,1 m	9,9 m x 9,9 m	6,2 m x 6,2 m	8 m x 8 m	13 m x 13 m
	6	4,2 m x 4,2 m	7,5 m x 7,5 m	11 m x 11 m	7,2 m x 7,2 m	9,5 m x 9,5 m	20,5 m x 20,5 m
	7	4,2 m x 4,2 m	8,6 m x 8,6 m	12 m x 12 m	8,2 m x 8,2 m	11 m x 11 m	28 m x 28 m

7

		IR Quattro KNX			IR Quattro HD KNX		
		Presence	Radial	Tangential	Presence	Radial	Tangential
4,00 m	1	—	3,8 m x 3,8 m	3,8 m x 3,8 m	—	6 m x 6 m	7 m x 7 m
	2	—	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	—	6 m x 6 m	7,5 m x 7,5 m
	3	—	3,8 m x 3,8 m	5,6 m x 5,6 m	—	6 m x 6 m	8 m x 8 m
	4	—	4,7 m x 4,7 m	7,5 m x 7,5 m	—	7 m x 7 m	12 m x 12 m
	5	—	4,7 m x 4,7 m	7,5 m x 7,5 m	—	8 m x 8 m	15 m x 15 m
	6	—	5,6 m x 5,6 m	8,5 m x 8,5 m	—	8 m x 8 m	20 m x 20 m
	7	—	7,5 m x 7,5 m	10 m x 10 m	—	8,4 m x 8,4 m	24 m x 24 m
5,00 m	1	—	—	—	—	6 m x 6 m	8 m x 8 m
	2	—	—	—	—	6,3 m x 6,3 m	11 m x 11 m
	3	—	—	—	—	6,7 m x 6,7 m	14 m x 14 m
	4	—	—	—	—	7 m x 7 m	17 m x 17 m
	5	—	—	—	—	7,4 m x 7,4 m	20 m x 20 m
	6	—	—	—	—	7,7 m x 7,7 m	24 m x 24 m
	7	—	—	—	—	8,1 m x 8,1 m	27 m x 27 m
6,00 m	1	—	—	—	—	7 m x 7 m	9 m x 9 m
	2	—	—	—	—	7,1 m x 7,1 m	12 m x 12 m
	3	—	—	—	—	7,3 m x 7,3 m	16 m x 16 m
	4	—	—	—	—	7,4 m x 7,4 m	19 m x 19 m
	5	—	—	—	—	7,5 m x 7,5 m	23 m x 23 m
	6	—	—	—	—	7,7 m x 7,7 m	26 m x 26 m
	7	—	—	—	—	7,8 m x 7,8 m	30 m x 30 m
8,00 m	1	—	—	—	—	7,4 m x 7,4 m	11 m x 11 m
	2	—	—	—	—	7,5 m x 7,5 m	15 m x 15 m
	3	—	—	—	—	7,7 m x 7,7 m	19 m x 19 m
	4	—	—	—	—	7,8 m x 7,8 m	24 m x 24 m
	5	—	—	—	—	7,9 m x 7,9 m	28 m x 28 m
	6	—	—	—	—	8,1 m x 8,1 m	32 m x 32 m
	7	—	—	—	—	8,2 m x 8,2 m	36 m x 36 m



DE Bedienungsanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihres neuen STEINEL-Präsenzmelders entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen STEINEL-Sensor.

⚠ Sicherheitshinweise

- Die Installation darf nur durch Fachpersonal nach den landesüblichen Installationsvorschriften VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) durchgeführt werden.
- In einer Umgebung mit Niederspannungserzeugnissen kann eine nicht fachgerechte Montage schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.
- Dieses Gerät darf niemals an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden, da es für den Anschluss an Kleinspannungskreise bestimmt ist.

Gerätebeschreibung

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|--|
| ① Sensormodul | ④② Klammer-Deckenadapter UP Box | ⑧ Programmiertaster |
| ② Blechrahmen | ⑤ Aufputzadapter | ⑨ Montage Installation |
| ③ Sensorunterseite | ⑥ Verschlussmechanismus | ⑩ Abdeckfolien zur Minimierung des Erfassungsbereiches (HF 360 KNX). |
| ④ Kaiser-Hohlwanddose, optional | ⑦ Reichweiteinstellung | |

Montage/Installation ⑨

Der Sensor ist nur zur Unterputz-Deckenmontage in Räumen vorgesehen. Ein entsprechender Klammer-Deckenadapter sowie ein Aufputz-Adapter ist im Lieferumfang nicht enthalten.

PL Instrukcja obsługi. Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zaufanie wyrażone zakupem nowego czujnika obecności firmy STEINEL. Wybraliście Państwo wyrób wysokiej jakości, który wyprodukowano, przetestowano i zapakowano z największą starannością.

Przed przystąpieniem do instalacji prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu. Tylko prawidłowa instalacja i uruchomienie urządzenia zapewnia jego długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania nowego czujnika firmy STEINEL.

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Instalacja może być przeprowadzona wyłącznie przez specjalistyczny personel zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Nieprawidłowy montaż w otoczeniu urządzeń pracujących z wykorzystaniem niskiego napięcia może powodować poważne szkody zdrowotne lub materialne.
- Nie należy podłączać tego urządzenia do źródła niskiego napięcia (230 V AC), ponieważ jest ono przeznaczone do podłączenia do obwodów napięcia obniżonego.

Opis urządzenia

- ① Moduł czujnika
- ② Blaszana ramka
- ③ Dolna strona czujnika
- ④ Puszka do ścian gipsowo-kartonowych Kaiser, opcjonalna
- ④ Klamrowy adapter sufitowy UP Box
- ⑤ Adapter natynkowy
- ⑥ Mechanizm zamykający
- ⑦ Ustawianie zasięgu czujnika
- ⑧ Przycisk programowania
- ⑨ Montaż/instalacja
- ⑩ Folia zakrywająca do zmniejszenia obszaru wykrywania (HF 360 KNX).

Montaż/instalacja ⑨

Czujnik jest przeznaczony wyłącznie do podtynkowego montażu sufitowego w pomieszczeniach. Zakres dostawy nie obejmuje odpowiedniego klamrowego adaptera sufitowego ani adaptera natynkowego.

Osprzęt

Puszka do ścian gipsowo-kartonowych Kaiser,
nr EAN: 4007841 000370
Klamrowy adapter sufitowy,
nr EAN: 4007841 002855
Adapter natynkowy
AP Box KNX
nr EAN: 4007841 003029

Koszyk ochronny
nr EAN: 4007841003036
Serwisowy pilot zdalnego sterowania
RC6 KNX
nr EAN: 4007841 593018

Użytkowy pilot zdalnego sterowania
RC7 KNX
nr EAN: 4007841 592912

Zasada działania/podstawowa funkcja

Czujniki obecności na podczerwień i czujniki wysokiej częstotliwości z serii Control PRO sterują oświetleniem i modułami HLK np. w biurach, szkołach, budynkach prywatnych i użyteczności publicznej w zależności od jasności otoczenia i obecności.

Dzięki zaawansowanej soczewce czujnik IR Quatro umożliwia zastosowanie typowego dla pomieszczeń, kwadratowego obszaru wykrywania, w którym rejestrowane są nawet najmniejsze ruchy.

Dzięki nowoczesnej technologii wysokiej częstotliwości czujnik HF 360 zapewnia praktycznie bezlukowe wykrywanie ruchu niezależnie od temperatury.

Podwójna charakterystyka kierunkowości czujnika Dual HF sprawia, że nadaje się w szczególności do korytarzy hotelowych oraz w budynkach szkolnych i biurowych.

Czujnik Präsenz Control wyróżnia się także niskim zużyciem energii.

- Wykrywanie obecności
- Sterowanie oświetleniem z regulacją jasności
- Sterowanie modułami HLK

Poszczególne funkcje aktywuje się w oknie parametrów „Ustawienia ogólne” oprogramowania Engineering Tool Software (ETS) od wersji ETS3.f.

Uruchomienie

Wskazówka: Opis aplikacji można znaleźć na stronie internetowej www.knx.steinell.de

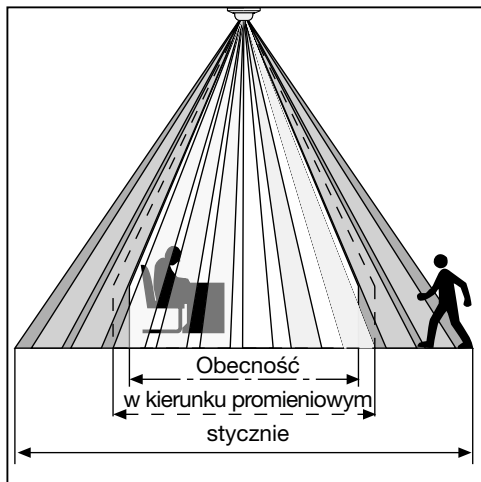
1. Przydzielić adres fizyczny i utworzyć program zastosowania w ETS.

2. Załadować adres fizyczny i program zastosowania do czujnika obecności. Po odpowiednim wskazaniu nacisnąć przycisk programowania (8).

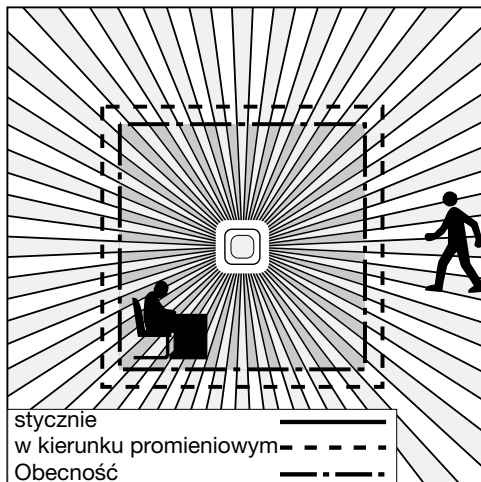
3. Po zakończeniu programowania gaśnie niebieska dioda LED.

Obszar wykrywania

IR Quattro KNX/IR Quattro HD KNX

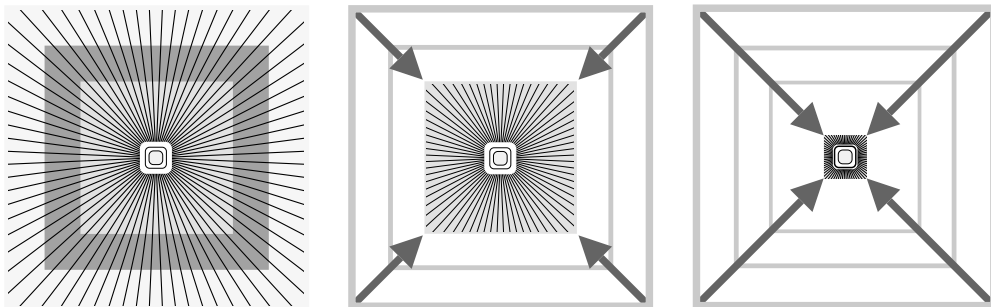


Prawidłowe wykrywanie obecności jest zależne w dużej mierze od liczby, właściwości i rozmieszczenia elementów soczewki. Czujnik IR Quattro KNX i kwadratowy obszar wykrywania 16 m², podzielony na 13 poziomów i 1760 stref przełączania, rejestruje nawet najmniejsze ruchy. Czujnik IR Quattro HD KNX i kwadratowy obszar wykrywania 64 m² dysponuje 4800 strefami



przełączania i precyzuje spektrum wydajności. Ustawienie przy użyciu potencjometru umożliwia dopasowanie zasięgu czujników do indywidualnych wymagań. Dzięki kwadratowemu obszarowi wykrywania i możliwości połączenia wariantów Master/Slave w sieć możliwe jest proste, szybkie i optymalne rozplanowanie pomieszczenia.

Ustawianie zasięgu czujnika (PC IR Quattro/IR Quattro HD KNX)

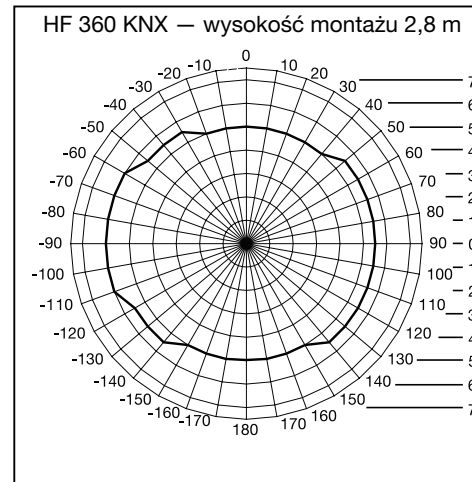


Potencjometr ⑦

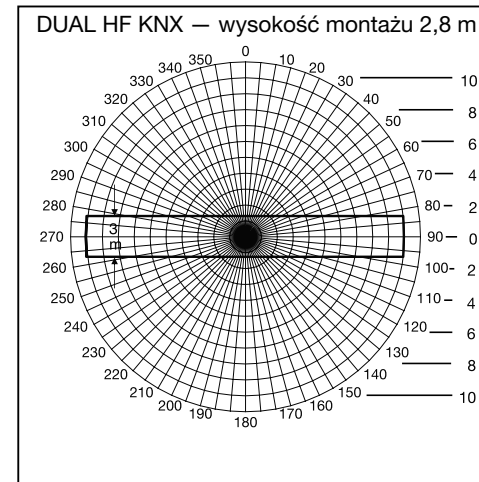
Dopasowanie zasięgu czujnika do indywidualnych wymagań.

Por. tabela danych technicznych i ustawiania indywidualnych wymagań, str. 4/5.

Ustawianie zasięgu czujnika (HF 360 KNX/DUAL HF KNX)



Zasięg czujnika HF 360 KNX można regulować elektronicznie za pomocą serwisowego pilota zdalnego sterowania RC 6 (por. Osprzęt) oraz za pomocą oprogramowania ETS/KNX BUS (por. Opis aplikacji, www.knx.steinel.de). W celu dostosowania go do pomieszczenia można zakryć 1 lub 2 kierunki wykrywania. Dzięki kątowni

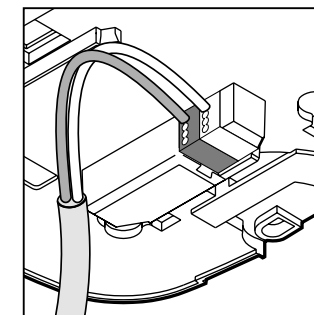
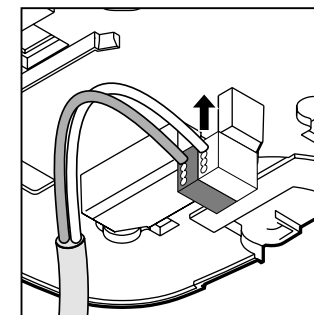
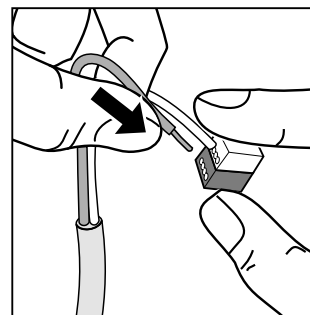


wykrywania 360° możliwe jest uzyskanie zasięgu maks. 8 m. Czujnik DUAL HF KNX jest wyposażony w 2 specjalne czujniki wysokiej częstotliwości, które z poziomu sufitu nadzorują oba kierunki korytarza. Zasięg można regulować elektronicznie w obu kierunkach.

Instalacja elektryczna/tryb automatyczny

Przy wybieraniu przewodów łączących należy przestrzegać przepisów dotyczących instalacji zgodnych z postanowieniami

VDE 08 29 (DIN EN 5000 90; patrz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa na stronie 42).



Dane techniczne

Zasilanie sieciowe KNX:	24 V przez napięcie magistrali KNX	
Ustawienia:	za pomocą oprogramowania ETS, pilota zdalnego sterowania lub magistrali	
Kanały światła: światło 1 – światło 4	przełączanie/ściemnianie; tryb przełącznika regulacji światła stałego	
Czas opóźnienia:	tryb IQ, 1 – 30 min, w zależności od obecności i jasności	
Pomiar światła:	światło mieszane	
Jasność podstawowa:	WYŁ./10% – 50%	
Czas opóźnienia:	Jasność podstawowa stale WŁ., 1 – 30 min	
Wyjście HLK:	w zależności od obecności	
Opóźnienie włączenia:	kontrola pomieszczenia, 1 – 30 min	
Czas opóźnienia:	1 – 120 min	
Wyjście – czas opóźnienia obecności:	1 – 255 sek.	
Dalsze wyjścia:	wartość jasności, sterowanie scenami	
Kwadratowe pola wykrywania:	IR Quattro KNX Obecność: maks. 4 x 4 m (16 m kw.); Promieniowo: maks. 5 x 5 m (25 m kw.); Stycznie: maks. 7 x 7 m (49 m kw.);	IR Quattro HD KNX maks. 8 x 8 m (64 m kw.); maks. 8 x 8 m (64 m kw.); maks. 20 x 20 m (400 m kw.);
Kąt wykrywania:	HF 360 KNX 360° z kątem rozwarcia 140° ewent. przez szyby, drewno i ścianki o lekkiej konstrukcji. W celu dostosowania go do pomieszczenia można zakryć 1 lub 2 kierunki wykrywania.	DUAL HF KNX patrz wykres na str. 45; ewent. przez szyby, drewno i ścianki o lekkiej konstrukcji.
Zasięg czujnika:	HF 360 KNX maks. Ø 8 m , min., 1/3, 2/3, maks. możliwość regulacji elektronicznej (oprogramowanie ETS, KNX Bus, pilot zdalnego sterowania RC6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, maks. w każdym kierunku możliwość regulacji elektronicznej (oprogramowanie ETS, KNX Bus, pilot zdalnego sterowania RC6)

Pilot zdalnego sterowania

Za pomocą użytkowego pilota zdalnego sterowania RC 7 (opcjonalnego) wszystkie funkcje można wygodnie obsługiwać z poziomu podłogi.

Serwisowy pilot zdalnego sterowania RC 6 (opcjonalny) umożliwia wygodne konfigurowanie (por. Osprzęt str. 43)

Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
światło się nie zapala	<ul style="list-style-type: none"> ■ brak napięcia przyłączeniowego ■ zbyt mała wartość progu czułości zmierzchovej ■ brak wykrycia ruchu 	<ul style="list-style-type: none"> ■ sprawdzić napięcie przyłączeniowe ■ powoli zwiększać wartość progu czułości zmierzchovej aż do zapalenia światła ■ zapewnić dobrą widoczność czujnika ■ sprawdzić obszar wykrywania
światło nie gaśnie	<ul style="list-style-type: none"> ■ zbyt duża jasność pomieszczenia dla ustawionej wartości progu czułości zmierzchovej ■ trwa odliczanie czasu opóźnienia ■ zakłócające źródła ciepła (tylko czujnik podczerwieni), np.: wentylator grzejny, otwarte drzwi i okna, zwierzęta domowe, żarówka/reflektor halogenowy, ruchome objekty 	<ul style="list-style-type: none"> ■ zwiększyć wartość progu czułości zmierzchovej ■ poczekać na zakończenie czasu opóźnienia lub ustawić mniejszą wartość czasu opóźnienia ■ zakryć stacjonarne źródła zakłóceń za pomocą naklejek
czujnik wyłącza światło mimo obecności	<ul style="list-style-type: none"> ■ zbyt krótki czas opóźnienia ■ zbyt niski próg światła 	<ul style="list-style-type: none"> ■ wydłużyć czas opóźnienia ■ zmienić ustawienie progu czułości zmierzchovej
czujnik wyłącza światło zbyt późno	<ul style="list-style-type: none"> ■ zbyt długi czas opóźnienia 	<ul style="list-style-type: none"> ■ skrócić czas opóźnienia
czujnik włącza światło zbyt późno przy frontalnym kierunku ruchu	<ul style="list-style-type: none"> ■ zmniejszony zasięg czujnika przy frontalnym kierunku ruchu 	<ul style="list-style-type: none"> ■ zamontować dodatkowe czujniki ■ zmniejszyć odległość między dwoma czujnikami
czujnik nie włącza światła w ciemności mimo obecności	<ul style="list-style-type: none"> ■ zbyt mała wartość progu czułości zmierzchovej 	<ul style="list-style-type: none"> ■ czujnik dezaktywowany przez klawisz/czujnik? ■ tryb półautomatyczny? ■ zwiększyć wartość progu czułości zmierzchovej

CE Deklaracja zgodności z normami

Niniejszym STEINEL Vertrieb GmbH deklaruje, że typ urządzenia radiowego (HF 360 KNX/DUAL H KNX) spełnia wymogi dyrektywy

2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod adresem internetowym: www.steinel.de

Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE: Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać

osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

Gwarancja producenta

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękojmi. O ile prawa te obowiązują w Państwa kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu 5-letniej gwarancji na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.

Dochodzenie roszczeń

Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezgodności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przesłać do Gwaranta wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

5 LAT
GWARANCJI
PRODUCENTA

RO Manual de utilizare

Stimați clienți,

vă mulțumim pentru încrederea cu care ați cumpărat acest detector de prezență STEINEL. Ați ales un produs de înaltă calitate, care a fost fabricat, verificat și ambalat foarte atent.

Vă rugăm să citiți acest manual înainte instalării produsului. Pentru că numai instalarea și punerea în funcțiune în mod corect asigură o funcționare îndelungată, sigură și fără defecțiuni.

Vă dorim să vă bucurați de noul dumneavoastră senzor STEINEL.

⚠ Indicații de protejare

- Instalarea trebuie efectuată de specialiști conform cu normele naționale corespunzătoare cu VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Montarea incorectă într-un mediu cu produse pentru tensiuni mici poate provoca vătămări sau pagube materiale grave.
- Trebuie ca aparatul acesta să nu fie racordat niciodată la tensiune mică (230 V c.a.), întrucât este conceput pentru racordare la circuite cu tensiune foarte mică.

Descriere

- ① modul de senzori
- ② ramă de tablă
- ③ partea inferioară a senzorului
- ④ doză Kaiser pentru pereți goi pe dinăuntru, opțională
- ④.2 montură în plafon, cu lamele UP Box
- ⑤ montură aplicată
- ⑥ închizător
- ⑦ ajustarea razei de acțiune
- ⑧ tastă pentru programare
- ⑨ montare
- ⑩ folii pentru reducerea la minim a acoperirii (HF 360 KNX)

Montare ⑨

Senzorul este conceput numai pentru încastrarea în plafoanele încăperilor. Nu se li-vrează împreună cu montură cu lamele sau aplicată.